



cknowledgments

- ❧ Élisabeth Charpy, D.C., for granting permission to translate and publish an English edition of *Contre vents et marées: Louise de Marillac* (Paris, 1988), thereby making a simply written biography of Louise de Marillac available to Anglophones.
- ❧ Clara Orban, Ph.D., of DePaul University, and Mary Jo Stein, D.C., for translation and interpretation services.
- ❧ Francine Brown, D.C., and Betty Ann McNeil, D.C., for research and technical assistance to identify sources in English of the writings of Louise de Marillac (1591–1660) and Vincent de Paul (1581–1660). All quotations in this work are taken from the definitive English translations:

Louise Sullivan, D.C., ed. and trans., *Spiritual Writings of Louise de Marillac: Correspondence and Thoughts* (New York: New City Press, 1991).

Pierre Coste, C.M., *Saint Vincent de Paul: Correspondence, Conferences, Documents*, ed. and trans. Jacqueline Kilar, D.C., Marie Poole, D.C., et al., vols. 1–14 (New York: New City Press, 1985–2014).